

Cauza C-79/10

Systeme Helmholtz GmbH

împotriva

Hauptzollamt Nürnberg

(cerere de pronunțare a unei hotărâri
preliminare formulată de Bundesfinanzhof)

„Directiva 2003/96/CE — Impozitarea produselor energetice și a electricității —
Articolul 14 alineatul (1) litera (b) — Scutirea produselor energetice utilizate drept
carburant în aviație — Utilizarea unui aparat de zbor pentru alte destinații decât cele
de uz comercial — Domeniu de aplicare”

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 1 decembrie 2011 I - 12513

Sumarul hotărârii

1. *Dispoziții fiscale — Armonizarea legislațiilor — Impozitarea produselor energetice și a electricității — Scutirea produselor energetice livrate pentru utilizare drept carburant în aviație, cu excepția zborurilor de agrement cu caracter privat — Domeniu de aplicare*
[Directiva 2003/96 a Consiliului, art. 14 alin. (1) lit. (b)]

2. *Dispoziții fiscale — Armonizarea legislațiilor — Impozitarea produselor energetice și a electricității — Scutirea carburanților folosiți în domeniul fabricării, dezvoltării, testării și întreținerii aeronavelor — Domeniu de aplicare*
[Directiva 2003/96 a Consiliului, art. 15 alin. (1) lit. (j)]

1. Articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2003/96 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității trebuie interpretat în sensul că o întreprindere care, în vederea dezvoltării afacerilor sale, utilizează un avion care îi aparține pentru a asigura deplasările membrilor personalului său la clienți sau la târguri comerciale, în măsura în care aceste deplasări nu servesc în mod direct prestării de către această întreprindere a unor servicii aeriene plătite, nu poate beneficia de scutirea de impozitul pe carburantul utilizat pentru navigația aeriană prevăzută de această dispoziție.
2. Articolul 15 alineatul (1) litera (j) din Directiva 2003/96 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității trebuie să fie interpretat în sensul că carburanții folosiți pentru efectuarea unor zboruri dus-întors spre un centru de întreținere aeronautică nu intră în domeniul de aplicare al acestei dispoziții.

(a se vedea punctul 33 și dispozitiv 1)

(a se vedea punctul 39 și dispozitiv 2)